

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 16C/101/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2214217719  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Michal Novotný  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2016:2214217719.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda samosudcom Michalom Novotným v právnej veci žalobcu: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, Bratislava, zastúpeného: Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, Bratislava, (zn. 0168554889) proti žalovanej: V. Y., nar. XX. W. XXXX, bytom H. XX, H. L., t. č. na neznámom mieste, zastúpená opatrovníčkou: R.. T. Y., vyššia súdna úradníčka Okresného súdu Galanta, o 1.394,76 € s prísl., takto

### rozhodol:

- I. Žalovaná je povinná do troch dní od právoplatnosti rozsudku zaplatiť žalobcovi 806,76 € s 8,5 % ročným úrokom z omeškania od 28. júna 2013.
- II. V časti o zaplatenie 583 € s 8,5 % ročným úrokom z omeškania od 28. júna 2013 sa žaloba zamieta.
- III. Žalovaná je povinná nahradiť žalobcovi trovy konania v sume 42,76 € (v tom 29,73 € trovy právneho zastúpenia a 13,03 € ostatné trovy konania) do troch dní od právoplatnosti rozsudku do rúk Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátskej kancelárie.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou došlou súdu 10. septembra 2014 domáhal voči žalovanej zaplatenia súm uvedených vo výroku. V žalobe predniesol, že uzavrel so žalovanou tri zmluvy, ktorými jej vypožičal SIM karty umožňujúce jej využívať telekomunikačné služby. Okrem toho uzavrel so žalovanou dodatky k týmto zmluvám, ktorými jej predal mobilné telekomunikačné zariadenia za 19 €, 19 resp. 29 €, hoci ich predajná cena bola 145 €, resp. 255 € resp. 250 €. Žalovaná sa zaviazala využívať služby žalobcu po určitý čas. Nedodržaním tohto záväzku vznikla žalobcovi škoda vo výške rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou mobilných telefónov. Okrem toho žalovaná neuhradila fakturované plnenia vo výške 811,76 € a žalobca sa domáhal ich zaplatenia.

2. Žalovaná, ktorá je na neznámom mieste a je zastúpená opatrovníčkou, sa k žalobe nevyjadrila.

3. Súd na prejednanie veci nariadil pojednávanie (§ 115 ods. 1 O. s. p.), na ktoré sa účastníci nedostavili. Žalobca sa ospravedlnil a súhlasil s pojednávaním v neprítomnosti, opatrovníčka žalovanej sa napriek riadnemu predvolaniu nedostavila ani neospravedlnila, preto súd pojednával v neprítomnosti oboch účastníkov (§ 101 ods. 2 O. s. p.). Na pojednávaní súd vykonal dokazovanie listinami, a to: zmluva o pripojení č. E. (č. I. 5 až 8), dodatok k nej (č. I. 9 až 14), zmluva o pripojení č. E. (č. I. 15 až 18), dodatok k nej (č. I. 19 až 24), zmluva o pripojení č. E. (č. I. 25 až 28), dodatok k nej (č. I. 29 až 34), všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2012 (č. I. 48 až 51), pokusom o pokonávku z 13. júna 2013 (č. I. 35) a súvisiacimi faktúrami (č. I. 36 až 45), a v spojení so všeobecne známymi, resp. nespornými skutočnosťami (§ 121, § 153 ods. 1 O. s. p.) zistil tento

skutkový stav:

4. a) Žalobca ako „Podnik“ (prostredníctvom obchodného zástupcu) a žalovaná ako „účastník Fyzická osoba - nepodnikateľ“ podpísali tri v podstatných rysoch zhodné zmluvy o pripojení - dňa 28. novembra 2006 zmluvu č. E., dňa 30. októbra 2007 zmluvu č. E. a dňa 5. júla 2008. Nimi sa žalobca na určených SIM kartách zaviazal poskytovať žalovanej dohodnutý účastnícky program s dohodnutými službami a ich obsahom je okrem niekoľkých dojednaní (zúčtovacie obdobie, spôsob doručovania faktúry, blokácia mobilného telefónu, neurčitá doba zmluvy) v podstate len deklarácia záväznosti ďalších dokumentov (cenníka, všeobecných obchodných podmienok) medzi stranami.

b) K všetkým zmluvám uzavreli účastníci dodatky - k zmluve č. E. dňa 29. augusta 2010, k zmluve č. E. dňa 1. júla 2011 a k zmluve č. E. dňa 9. decembra 2010. Ich predmetom bola (okrem iného) aktivácia účastníckeho programu (ods. 1.1 a 2.1), predaj troch zľavnených telekomunikačných zariadení - Nokia E52 za 29 €, Samsung Galaxy Ace za 1 €, resp. Nokia 7230 za 19 € (ods. 1.2), záväzok žalovanej využívať telekomunikačné služby po určité obdobie za určitých podmienok (ods. 2.2), ako aj určité ďalšie záväzky.

Dodatok k zmluve č. E. obsahoval okrem iného tieto ustanovenia:

»2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež „doba viazanosti“)

a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z. z. v platnom znení;...

c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;...

2.5. V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške 221,00 EUR... Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku... Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu podľa tohto článku bude Účastník povinný uhradiť bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia doby viazanosti...

3.7 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT... by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálna v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).«

Ostatné dodatky obsahovali v podstate rovnako znejúce ustanovenia, len v ods. 2.5 dodatku č. E. bola uvedená suma 236 € a v ods. 2.5 dodatku č. E. bola uvedená suma 126 €.

c) Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platné a účinné od 1. januára 2012 (ďalej len „všeobecné podmienky“) obsahujú okrem iného tieto ustanovenia:

„14.1 ... Spoločnosť Orange, ako aj Účastník, nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak....“

14.3 Účastník zodpovedá spoločnosti Orange za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok vrátane, ale neobmedzujúc sa na škody spôsobené zneužívaním Služby, neoprávneným zasahovaním do SIM karty alebo koncového zariadenia, stratou alebo poškodením SIM karty, ako aj používaním mobilných telefónov alebo koncových zariadení, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov.“

d) Na základe označenej zmluvy žalobca vystavil žalovanej tieto faktúry:

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. apríla 2013, za obdobie do 16. apríla 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 36,49 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. apríla 2013, za obdobie do 16. apríla 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 45,76 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. apríla 2013, ktorou jej fakturoval poplatok za upomienku v sume 5 € (nepodliehajúci DPH),

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. apríla 2013, za obdobie do 16. apríla 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 194,89 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. marca 2013, za obdobie do 16. marca 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 385,87 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. marca 2013, za obdobie do 16. marca 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 36,19 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 30. marca 2013, za obdobie do 16. marca 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 93,29 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 2. marca 2013, za obdobie do 16. februára 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 41,29 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 2. marca 2013, za obdobie do 16. februára 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 36,49 € s DPH,

č. XXXXXXXXXXXX splatnú 2. marca 2013, za obdobie do 16. februára 2013, ktorou jej fakturoval rôzne služby elektronickej komunikácie v sume 36,49 € s DPH.

e) Žalobca zaslal žalovanej list z 13. júna 2013 označený ako „Pokus o pokonávku“, v ktorom jej zaslal prehľad dlžnej sumy a vyzval ju na jej zaplatenie do 27. júna 2013. Zároveň ju vyzval na zaplatenie „zmluvnej pokuty/náhrady škody“ 583 € v rovnakom termíne. Žalovaná však žiadnu z týchto súm nezaplatila.

5. Takto zistený skutkový stav vyplýva z vykonaných dôkazov hodnotených vo vzájomnej súvislosti (§ 132 O. s. p.).

Skutkové zistenia v bode 4 písm. a) až e) sú v podstate len reprodukciou príslušných listinných dôkazov, resp. ich častí, voči pravosti ktorých neboli vznesené žiadne námietky.

Právne vec súd posúdil takto:

6. Zmluvy medzi žalobcom a žalovanou sú zmluvami o pripojení v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení účinnom ku dňu ich uzavretia, čo nakoniec vyplýva aj z ich záhlavia. Z týchto zmlúv vznikla žalovanej ako účastníkovi podľa § 42 ods. 4 písm. b) zák. č. 610/2003 Z. z. povinnosť platiť cenu za poskytnutú verejnú službu určenú v zmluve aspoň odkazom na tarifu (§ 43 ods. 2 zák. č. 610/2003 Z. z.).

7. V prerokovanej veci je zo zisteného skutkového stavu [bod 4 písm. d)] zrejmé, že žalobca poskytol žalovanej určité služby elektronickej komunikácie, ktoré jej aj riadne vyfakturoval (konkrétne 906,76 €) a z ktorej častí si uplatňuje. Na základe vyššie citovaných ustanovení zákona č. 610/2003 Z. z. tak žalovanej vznikla povinnosť túto cenu uhradiť. Omeškaním s platením vznikol žalobcovi aj nárok na úrok z omeškania v súlade s § 517 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 a § 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31. januára 2013. Preto súd v tejto časti žalobe vyhovel (výrok I).

Vo zvyšku však žaloba nie je opodstatnená.

8. Nárok na sumu 5 € za upomienku nepovažoval súd za opodstatnený, pretože žalobca nepreukázal zaslanie alebo iné oznámenie upomienky žalovanej. Okrem toho však nie je ani zrejmé, z čoho by mala

vyplývať povinnosť žalovanej platiť túto sumu. Podľa názoru súdu takáto platba nemôže byť „cenou“ za elektronické komunikačné služby, pretože upomienka nie je plnením žalobcu ako podniku v prospech žalovanej, za ktoré by mu žalovaná mala platiť cenu (to dosvedčuje aj skutočnosť, že upomienka nepodlieha DPH, teda nie je tovarom ani službou). Takáto platba (paušálna suma za upomienku) by musela byť dohodnutá buď ako paušálna náhrada nákladov spojených s uplatnením pohľadávky (§ 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka, taká dohoda však preukázaná nebola), alebo by muselo ísť o zmluvnú pokutu (§ 544 ods. 1 Obč. zák., ani taká dohoda - v písomnej forme - však preukázaná nebola).

9. Sumu  $221 + 236 + 126 = 583$  € žalobca uplatňoval nie ako zmluvnú pokutu, keďže od takéhoto uplatnenia upustil v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011, ale ako nárok na náhradu škody. Takýto nárok v zmysle § 420 ods. 1 Obč. zák., ktorým sa spravuje vzťah medzi žalobcom a žalovanou - nepodnikateľom, predpokladá existenciu protiprávneho činu, vzniku škody a príčinnej súvislosti medzi nimi. Žalobca v prerokúvanej veci videl protiprávne konanie žalovanej v podstate v tom, že porušila zmluvu o pripojení a dodatok k nej (zrejme spôsobom opísaným v ods. 2.5 oboch dodatkov, hoci to zo žaloby výslovne nevyplýva) takým spôsobom, že nezotrvala v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti. Dôsledkom toho mal byť vznik škody vo výške celkovo min. 583 €, čo bolo okrem iného deklarované v ods. 3.7 každého dodatku k zmluve.

9. Príčinou súvislosťou (kauzálny nexus) je taká priama väzba javov (objektívnych súvislostí), v rámci ktorého jeden jav (príčina) vyvoláva druhý jav (následok), pričom rozhodujúca nie je časová, ale vecná súvislosť a táto väzba musí byť priama a neprerušená (porov. rozsudok NS SR sp. zn. 5 Cdo 126/2009). Pri skutkovom posudzovaní, či medzi dvoma javmi existuje príčinná súvislosť, možno vyjsť z negatívnej simulácie: ak je určitý jav príčinou iného javu (následku), potom musí platiť, že následok nenastane, ak si príčinu odmyslíme, resp. že následok nastane inak (v inej podobe). Ak sa pri takomto (myšlienkovom) experimente zistí, že jav označovaný ako následok by nastal úplne rovnako bez ohľadu na to, či predtým nastal alebo nenastal iný jav (príčina), potom je zrejme, že tento iný jav nemôže byť príčinou onoho druhého javu (následku), teda medzi nimi nemôže byť príčinná súvislosť.

10. Z takejto negatívnej simulácie možno vyjsť aj v prerokúvanej veci. Otázkou je, či by žalobca získal dvakrát po 583 € (priamo v tejto podobe), ak by žalovaná dodržala svoje záväzky. Odpoveď je zrejma: ak by žalovaná dodržala svoje záväzky (teda zotrvala by v právnom vzťahu so žalobcom po celú dobu viazanosti a mala by aktívovaný dohodnutý program), žalobca by nemal nárok na zaplatenie sumy 583 €, ale mal by len nárok na cenu príslušného programu a poskytnutých elektronických komunikačných služieb. Zľavu z cien telekomunikačných zariadení v sume 583 € by si tak žalobca mohol „kompenzovať“ nanajvýš nepriamo, obchodne, a to tým, že by počas doby viazanosti dosahoval určitý zisk (maržu) na programoch a službách poskytovaných žalovanej, ktorá by mu vo výsledku vykryla sumu poskytnutej zľavy. Žalobca však nepreukázal, akú veľkú maržu by skutočne dosiahol, ak by žalovaná bola dodržala svoje záväzky, a najmä, či by táto marža bola po celú dobu viazanosti zostala rovnaká, teda či by sa nijako nezmenili ceny vstupov. Práve dôkazné problémy sa žalobca zrejme snažil preklenúť paušalizáciou náhrady škody v podobe zmluvnej pokuty. V prerokúvanej veci však žalobca v dôsledku rozsudku Krajského súdu v Prešove sp. zn. 6 Co 91/2011 uplatňuje výslovne nárok na náhradu škody, nie nárok na zmluvnú pokutu, a preto je jeho povinnosťou dokázať všetky predpoklady vzniku tohto nároku, teda okrem iného aj výšku škody a príčinnú súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou.

11. Okrem toho však nárok, ktorý žalobca uplatňuje, je v podstate nárokom nie na náhradu skutočnej škody, ale na náhradu ušlého zisku v podobe ušlej marže z programov a služieb poskytovaných žalovanému po dobu viazanosti. Náhradu ušlého zisku zo strany účastníka (žalovaného) však vylučuje ods. 14.1 posledná veta všeobecných podmienok, pričom z obsahu zmlúv o pripojení, ani ich dodatkov medzi žalobcom a žalovanou nevyplýva, že by pre tento prípad bola výslovne dohodnutá aj náhrada ušlého zisku zo strany účastníka.

12. Zo všetkých týchto dôvodov súd zamietol žalobu v časti, v ktorej žalobca uplatnil nárok na zaplatenie poplatku za upomienku a náhrady škody (výrok II).

13. O trovách bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O. s. p., podľa ktorého má prevažne úspešný žalobca nárok na náhradu ( $806,76 : 583$ , t. j.  $57,8 : 42,2 =$ ) 15,6 % jeho trov. Účelne vynaložené trovy žalobcu tvorí súdny poplatok 83,50 € a trovy právneho zastúpenia 190,58 € (dva úkony v roku 2014 - prevzatie a príprava zastúpenia, žaloba po 71,37 € z tarifnej hodnoty 1.394,76 € podľa § 10 ods. 1 a § 13a ods. 1

písm. a/ a c/ vyhl. č. 655/2004 Z. z., dvakrát paušálna náhrada po 8,04 € podľa § 16 ods. 3 cit. vyhl. a daň z pridanej hodnoty 31,76 € podľa § 18 ods. 3 cit. vyhl.). Po zohľadnení miery úspechu je žalovaný povinný nahradiť žalobcovi 13,03 € zo súdneho poplatku a 29,73 € z trov právneho zastúpenia. Náhradu určenú vo výroku III je žalovaná povinná zaplatiť do rúk advokáta (§ 149 ods. 1 O. s. p.).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní od doručenia jeho rovnopisu písomne na podpísanom súde.

V odvolaní treba popri označení súdu, ktorému je adresované, dátume a podpise odvolateľa uviesť tiež, v akom rozsahu sa tento rozsudok napáda, v čom sa tento rozsudok alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti tomuto rozsudku možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), alebo f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Ak žalovaná dobrovoľne nesplní svoju povinnosť, môže žalobca podať návrh na vykonanie exekúcie.